

Velnikovskaya, Y.D. (2020). Restoration of the frames with mastic decor and gilding imitation of three types for the still-life of the late 19th and early 20th centuries (in Russian). *Current issues of cultural heritage in 2020. Collection of Scientific Articles. European Scientific e-Journal*, 1 (1), 134-148. Hlučín-Bobrovniky: "Anisiia Tomanek" OSVČ.

Вельниковская, Ю.Д. (2020). Реставрация рамы с мастичным декором и имитацией позолоты трёх видов к натюрморту конца XIX – начала XX веков. *Current issues of cultural heritage in 2020. Collection of Scientific Articles. European Scientific e-Journal*, 1 (1), 134-148. Hlučín-Bobrovniky: "Anisiia Tomanek" OSVČ.

DOI: 10.47451/her2020-08-007

EOI: 10.11244/her2020-08-007

The paper is published in Crossref, Internet Archive, Google Scholar, Academic Resource Index ResearchBib, JGate, ISI, CiteFactor, ICI, eLibrary databases.



**Yulia D. Velnikovskaya**

Restorer of works of applied art,

Researcher in the field of restoration

St Petersburg, Russia

E-mail: yuliyavelnikovskaya@mail.ru

## **Restoration of the frames with mastic decor and gilding imitation of three types for the still-life of the late 19th and early 20th centuries**

### *Abstract:*

The peculiarity of the restoration of the restored frame was the fact that the lost decor cannot be restored technologically at the moment in the material of the original creation, since the historical decor of factory production was previously made on a rolling machine. The losses of the stucco, miniature in size, mastic decor of a low profile on the frame are piece-by-piece and require an individual approach to the restoration of each fragment. The article contains information on conservation and restoration of a small frame size to the still-life, the decoration of which is mastic decor with gilding imitation of several types. The author of the article expresses the opinion that the method of carrying out restoration work performed on this frame will undoubtedly be useful in practice for other restorers on similar works with the loss of mastic factory decor and its historical decoration, and will also replenish the treasury of scientific knowledge in this area.

### *Keywords:*

frame restoration, still life, mastic decor, gilding imitation.

**Юлия Дмитриевна Вельниковская**

Реставратор произведений ДПИ, исследователь

Санкт-Петербург, Россия

E-mail: yuliyavelnikovskaya@mail.ru

## **Реставрация рамы с мастичным декором и имитацией позолоты трёх видов к натюрморту конца XIX – начала XX веков**

### *Аннотация:*

Особенностью реставрации реставрируемой рамы являлся тот факт, что утраченный декор невозможно в данный момент восстановить технологически в материале первоначального создания, так как исторический декор фабричного производства, ранее был выполнен на станке методом прокатки. Утраты лепного, миниатюрного по размеру, мастичного декора невысокого профиля на раме носят штучный характер и требуют индивидуального подхода к реставрации каждого фрагмента. Статья содержит информацию по консервации и реставрации рамы небольшого размера к натюрморту, в отделке которой присутствует мастичный декор с имитацией позолоты нескольких видов. Автор статьи выражает мнение, что методика проведения реставрационных работ, выполненных на этой раме, несомненно, будет полезна в практической деятельности для других реставраторов на аналогичных работах с утратами мастичного фабричного декора и его исторической отделки, а также пополнит копилку научных знаний в этой области.

### *Ключевые слова:*

реставрация рамы, натюрморт, мастичный декор, имитация позолоты.

### **Введение**

Особенностью реставрации реставрируемой рамы являлся тот факт, что утраченный декор невозможно в данный момент восстановить технологически в материале первоначального создания, так как исторический декор фабричного производства, ранее был выполнен на станке методом прокатки. Утраты лепного, миниатюрного по размеру, мастичного декора невысокого профиля на раме носят штучный характер и требуют индивидуального подхода к реставрации каждого фрагмента. Автор делится своим опытом реставрации рамы.

Актуальность темы обуславливается тем, что картинные рамы всегда имели принадлежность к предметам изобразительного искусства и, в отдельности от которых, как самостоятельный вид декоративно-прикладного искусства, стали рассматриваться относительно недавно, а данная тема до настоящего времени остаётся поистине малоизученной. Рама, обрамляющая картину – это связующий элемент между самим произведением и находящимся в нем пространстве, интерьере. Картина и рама к ней должны дополнять друг друга, усиливать впечатление, сочетая их по цвету, фактуре

или же плавным переходом одних форм в другие, ни в коем случае не соперничая между собой.

Рама, формировавшаяся как дополнение к живописи, находится в полной от неё зависимости, изобразительных и формообразующих законов. Практически всем произведениям подходит оформление под цвет натурально дерева. Картинам выполненных в тёплых тонах предназначается оформление их рамы теплых оттенков и наоборот. Слишком сложная и декорированная рама не подойдет к произведению с преобладающим простотой линий и форм. Она потеряет выразительность, если попадает в тон работы (должна на пол тона отличаться от тона картины). Большим картинам подбирают раму широкую, узкую – для малой. Если рама большая по площади, то она зрительно увеличивает площадь картины.

По своему назначению рама имеет цель вполне утилитарную, показателем которой является прочность конструкции; но эстетической своей функцией она полностью подчинена живописи, требующей в восприятии цельности и взаимного дополнения. Из этого следуют и последовательность проведения мероприятий реставрации и консервации.

Реставрационному вмешательству подлежат повреждения, влияющие и искажающие восприятие авторского замысла или мешающими в взаимодействии с живописным произведением. Применяемые реставрационные меры и методы рассматриваются в каждом случае исключительно индивидуально, в зависимости не только от степени и видов повреждений, но и с учетом разных технологий производства и многообразия материалов.

Проведение реставрационной работы обуславливается исключительно её явной необходимостью. Сама же реставрационная деятельность подразумевает исключительно зарекомендованные и устоявшиеся, проверенные практическим и теоретическим опытом, методы и применяемые материалы.

Объектом исследования была рама конца XIX – начала XX века.

Целью проекта было выполнение реставрации рамы с лепным декором и имитацией позолоты к натюрморту конца XIX – начала XX века

Из поставленной цели были сформулированы задачи:

- изучение истории возникновения и развития рам к картинам и разных методов их отделки, включая технологии имитации позолоты;

- изучение материалов и инструментов для выполнения декоративной отделки рамы;
- составление методики реставрации рамы с имитацией позолоты несколькими способами;
- консервация и реставрация рамы и её отделки согласно выработанной методике.

## **1. Описание и историческая справка по объекту реставрации**

Рама с лепным декором из частного собрания представляет собой изделие фабричной работы. Мاستичный лепной декор был выполнен наложением мاستичной массы на багет и пропущен через вальцы для получения нужного оттиска: в виде цветов и листьев небольшого размера в сочетании с извилистыми деталями по внешнему периметру рамы на тесненном фоне (илл. 1).

Толщина слоя мастичного декора невелика, он сильно пересушен, утратил связь с основой из дерева, на теснённом фоне появился кракелюр, это обстоятельство и послужило значительной утрате лепного декора на раме в период её эксплуатации. На разошедшихся усовых соединениях рамы обнаружены следы синтетического клея, как факт небольшого реставрационного вмешательства в домашних условиях.

Сведения о месте и времени изготовления рамы отсутствуют, но можно предположить (или даже утверждать), что рама была изготовлена профессионалами в условиях багетного фабричного производства мастерами, хорошо выполнившими лепной декор и имитацию трех видов позолоты на ней. Раму по времени её создания смело можно отнести к концу XIX – началу XX веков.

## **2. Состояние сохранности рамы до реставрации**

*Тыльная сторона (илл. 2)*

Основа рамы выполнена из четырех листелей, соединённых в «ус». Размеры гнезда для живописи (33,5 x 23,0 x 0,7) см. На поверхности тыльной стороны рамы имеются сильные стойкие поверхностные загрязнения, не позволяющие рассмотреть текстуру древесины и определить её вид. Можно только предположить, что это древесина дерева хвойной породы.

В гнезде под живопись на нижнем листеле сгустки синтетического клея. В левом и правом углах нижнего листеля сгустки сильно загрязненного

животного клея. Два гвоздевых отверстия для подвески картины в раме диаметром 0,25 см не отцентрованы, и находятся на разной высоте и ширине вертикальных листов. В гнезде под живопись по центру коротких листов два гвоздевых отверстия для крепления.

*Лицевая сторона (илл. 1)*

Декором рамы является мастичная лепка фабричного производства, выполненная методом накатки на станке. На двух вертикальных листах и одном горизонтальном по внешнему периметру утраты лепного мастичного декора в виде вытянутых «завитков» почти полностью, примерно на 70%.

На нижнем листе значительно хорошая сохранность лепного декора, она может служить прямым аналогом, и позволяет выполнить воссоздание утраченных декоративных элементов.

Лепной декор расположен на текстурном фоне внешнего периметра рамы. Предположительно, текстурный фон выполнен методом присыпки мелкого речного песка или манной крупы на клеевом или масляном связующем. Утраты фона составляют примерно 10%.

Внутренний периметр рамы сложно-профилированный, шириной 2 см. Сохранность участка хорошая. Это участок с имитацией матового золочения.

Между ним и текстурным фоном выпукло-вогнутый пластик с имитацией глянцевой позолоты: серебрение по грунту-полименту с последующим нанесением на поверхность серебрения «золотого» лака с целью имитации глянцевого золочения.

Отделка лепного декора находится в неудовлетворительном состоянии в связи с тем, что она имеет низкий рельеф и сложную форму в виде букетиков из цветов роз и листьев, на которых скопилось огромное количество бытовых пылевых загрязнений в углублениях рельефа.

Отделка текстурного фона на сохранившихся участках имеет удовлетворительное состояние, кроме нижнего листа с сильнейшими поверхностными загрязнениями плотного характера.

Отделка торцевой части имеет удовлетворительное состояние сохранности, так как имеется только небольшие утраты, связанные с утратами грунта на кромках и углах от 0,1 до 6,0 см.

Поверхностные загрязнения отделки декора разнообразны по своей интенсивности, средние по плотности бытовые пылевые загрязнения на внутреннем периметре декора рамы и на торцевых участках, а на нижнем листе – сильные стойкие трудно удаляемые поверхностные загрязнения, под слоем которых не видна декоративная отделка.

Биологические наслоения в виде мушинных засидов повсеместно присутствуют на матовых и глянцевых участках имитации позолоты внутреннего периметра рамы, на текстурном фоне, на торцевой части и особенно многочисленные засиды в гнезде под картину в нижней его части.

*Состав и порядок проведения реставрационных мероприятий*

1. Удаление нестойких поверхностных загрязнений.
2. Укрепление угловых столярных сопряжений.
3. Восполнение утрат грунта на кромках внешнего периметра рамы.
4. Восполнение утрат лепного мастичного декора. Снятие формы и формовочный процесс. Установка воссозданных фрагментов декора.
5. Удаление стойких поверхностных загрязнений.
6. Воссоздание утрат трёх видов имитации позолоты на восполненных участках мастичного декора.
7. Тонирование воссозданных участков декоративной отделки.

### **3. Проведение комплекса реставрационных процессов на раме**

Удаление нестойких поверхностных загрязнений производилось с помощью флейцевой кисти средней жёсткости и пылесоса с особой осторожностью.

Укрепление угловых столярных сопряжений выполнялось следующим образом: склеиваемые поверхности усовых сопряжений тщательно обеспыливались кистью и пылесосом; производилась последовательная пропитка мест склейки водными тёплыми растворами (+40°C) мездрового клея 5%, 10% и 20% концентрации с паузами на подвяливание в 15-20 минут; после чего склеиваемые поверхности усовых соединений сплавивались при помощи добойника и молотка, которыми пробивались исторические гвозди до упора с небольшим утоплением гвоздей в основу и постоянным контролем за величиной диагоналей рамы, чтобы не вызвать перекосов прямых углов гнезда и внешних размеров рамы; в местах усушки древесины по волокну вклеивались кусочки белодерёвного шпона необходимого размера по месту склейки «в ус»; мастиковка усовых соединений в местах, не заполненных шпоном, при склейке производилась древесными мелкодисперсными опилками с тем же мездровым раствором клея 20% концентрации послойно, чтобы она не растрескалась в процессе сушки;

Восполнение утрат грунта на кромках внешнего периметра рамы и на локальных утратах валика выполнялась после проклеивания поверхности

древесины основы глютиновым клеем 5% и 10% концентрации с естественной сушкой каждого слоя по 2,5-3,0 часа.

Далее наносился левкас, приготовленный из 10% глютинового клея и мела (в соотношении 1:2). Первый слой наносился «в натыч» щетинной кистью, а последующие слои наносились «в гладь» с естественной сушкой слоёв по 2,5-3,0 часа. Высота реставрационного левкаса должна была быть чуть выше авторского слоя, но в границах утрат.

Затем производилась обработка левкаса, которая заключалась в его подрезке скальпелем до уровня авторского слоя, после чего реставрационная вставка левкаса вышкуривалась в сухую водостойким наждачным полотном среднего и мелкого зерна №№ 240 и 320 до абсолютной гладкости; вышкуренная поверхность обеспыливалась при помощи пылесоса и щетинной кисти.

Воссоздание утрат лепного мастичного декора выполнялось на сохранившемся авторском эталоне данного лепного декора нижнего листеля методом формовки. С этой целью были выполнены ограждения формуемого участка небольшими полосками пищевой жести, которые фиксировались снаружи скульптурным пластилином на высоту чуть выше эталона. Затем производилась смазка участка маслом при помощи кисти.

Двухкомпонентная формовочная масса «Компаунд А и Б» замешивалась в соотношении 1:1, для заполнения рабочего участка; для армирования между слоями прокладывался кусочек бинта (илл. 5-9).

Через 24 часа на том же рабочем участке формовки заливался гипсовый кожух до высоты ограждения и гипсовый слой выравнивался металлическим шпателем до ровной поверхности и оставлялся до полного высыхания и застывания гипса. Через несколько часов необходимо было снять кожух, разобрать ограждения и снять викинговую форму. Затем на кожух выставить викинговую форму и заполнить её разведённым водой гипсом, так как выполнить воссоздаваемые утраты декора из мастики невозможно в силу их индивидуального характера. На каждом конкретном участке утрат лепного мастичного декора индивидуально всухую отлитые из гипса фрагменты декора подгонялись по мечту утраты (илл. 10), а затем уже клеивались на место при помощи 20% водного раствора кроличьего клея по предварительно проклеенной поверхности, выполненной водными растворами кроличьего клея 5% и 10% концентрации (илл. 11). На клеенные фрагменты лепного декора накладывались мешки с песком на 24 часа, чтобы фрагменты лепного декора не сместились с места.

Удаление стойких поверхностных загрязнений (илл. 3-4) выполнялось первоначально растворителем № 4 (пиненом) при помощи ватного микротампона и зубного пинцета как на тыльной, так и на лицевой стороне рамы.

После первичной очистки поверхности пиненом далее был применён «двойник»: спирт + пинен (1:1), после чего применён «тройник»: спирт, пинен, ацетон (1:1:1) и только потом многокомпонентный растворитель № 646 в наиболее сложных местах.

Все эти мероприятия по удалению стойких поверхностных загрязнений хорошо показали себя на верхнем и двух вертикальных листьях, но на нижнем листе произошло мало изменений из-за скоплений и большой интенсивности загрязнений (илл. 11).

Удаление мушиных засидов производилось механически при помощи глазного скальпеля с большой осторожностью и аккуратностью, чтобы не повредить историческую отделку рамы. С этой целью рабочий участок предварительно слегка увлажнялся растворителем пинен, и только вслед за этим следовало послойное удаление засида.

Воссоздание утрат трёх видов имитации позолоты на восполненных участках мастичного декора производить в три этапа.

#### *Этап 1*

Сначала восполнялись локальные утраты глянцевого серебрения по полименту. С этой целью локальные участки воссозданного левкаса покрывались несколько раз грунтом-полиментом, разведённом на животном клее 10%, до получения однородного бархатистого покрытия. Затем поверхность рабочего участка смачивалась водкой и накладывались строфы белой потали, которую по высыхании располировывали агатовым зубком до блеска.

Заранее в тёплом тёмном месте приготавливался состав «Золотой лак» из этилового спирта, мастикса, гуммигута, драконовой крови, светлого сока сандала и терпентина, который затем равномерно наносился беличьей кистью на поверхность рабочего участка. Это дало прочное покрытие золотистого оттенка.

#### *Этап 2*

Воссоздание имитации матовой позолоты на торцах рамы производить на локальных участках.



Сначала воссозданный левкас тонировался акварельными красками (охра светлая, охра золотистая, сиена, умбра и нейтральная чёрная) за 2 раза в технике сплошной заливки, а затем в технике «пуантель» (торцом кисти).

После просушивания акварельной тонировки синтетической кистью лопаточкой наносились по акварельной тонировке восковые металлизированные ваксы (смесь оттенков на палитре) по цвету, соответствующему авторской отделке на соседнем участке за 2 раза, которые наносились втиранием ваксы фирмы “Gilding Wax” четырёх разных цветов жёсткой кистью с коротким ворсом, смешивая ваксы до нужного оттенка поверхности имитируемого участка.

### *Этап 3*

Воссоздание утрат текстурного фона производить на участках воссозданного левкаса следующим образом: на левкас наносился шеллачный спиртовый лак за 2-3 раза с естественной сушкой каждого слоя по 2-3 часа; затем на эту поверхность наносился масляный лак ГФ-166 (ПФ-283) тонким ровным слоем, а через 40 минут на поверхность участка тонким ровным слоем насыпался просеянный речной мелкий песок, который равномерно распределялся по поверхности рабочего участка, создавая текстурный фон; через 24 часа слой присыпки аккуратно пылесосится с целью удаления излишков не прилипшего к лаку песка и наносится новый слой масляного лака поверх текстурного фона; через 40-50 минут на отлип этого слоя лака наносится слой отожжённой под цвет золота бронзовой пудры при помощи беличьей кисти и равномерно распределяем его по поверхности лака.

Спустя 5 суток это покрытие защищалось от воздействия агрессивных реагентов среды одним слоем бесцветного лака «Цапон», разбавленного 1:1 ацетоном, равномерно нанесённого на участок синтетической кистью.

Тонирование воссозданных участков декоративной отделки под цвет сохранившейся авторской выполнялось либо в технике сплошной заливки, либо в технике «пуантель» акварельными красками, поверх которых накладывались тонированные восковые металлизированные ваксы нужного тона, плотности и оттенка по цвету близкие к авторской отделке рабочего участка (илл. 12).

## **Заключение**

В ходе работы по консервации и реставрации рамы с мастичным декором конца XIX – начала XX веков и поставленными перед исследователем задачами, необходимыми для достижения цели, автором

были изучены различные источники информации: книги, статьи, каталоги выставок, ресурсы удалённого доступа.

Среди наиболее информативных источников исследователь отмечает «Одеть картину» О.А. Лысенко, сотрудника Государственного Русского музея (2005 г.), «Картина и рама. Диалоги» – издание Государственной Третьяковской галереи, подготовленное к выставке (2014 г.); а также книги О.Ю. Тарасова. «Рама и образ» (2007 г.), в которой автор отводит значительную роль обрамлению икон и картин.

Комплекс проведённых работ:

- рассмотрены технологии, техники и традиционные, применяемые при производстве и реставрации рам, материалы и инструменты;
- изучены различные техники декоративной отделки и имитации золочения; подобрана оптимальная методика реставрационных работ;
- исследован и атрибутирован сам предмет реставрации;
- определено его техническое состояние сохранности; применены методы комплексной консервации и реставрации с элементами воссоздания лепного декора по имеющимся на раме прямым аналогам;
- проведено укрепление конструкции рамы, консервация исторического грунта-левкаса и лепного мастичного декора;
- восполнен утраченный грунт на краях внешнего периметра рамы;
- с поверхности отделки рамы удалены бытовые и стойкие поверхностные загрязнения, биологические наслоения в виде мушиных засидов;
- восполнены утраты фактурного фона и декоративной отделки в виде имитации нескольких видов позолоты, закреплённых прозрачным лаком от последующего окисления.

В ходе реставрации рамки применялись натуральные традиционные и реставрационные материалы: натуральные клеи. Для восполнения декоративной отделки и тонировок использовались как исторические, так и современные синтетические материалы – бронзовые восковые ваксы. Таким образом, были выполнены все поставленные задачи, и цель настоящей работы достигнута.

Автор статьи выражает мнение, что методика проведения реставрационных работ, выполненных на этой раме, несомненно, будет полезна в практической деятельности для других реставраторов на аналогичных работах с утратами мастичного фабричного декора и его

исторической отделки, а также пополнит копилку научных знаний в этой области.

### **Список источников информации:**

- Анцов, В.А. (1916). *Золочение и серебрение по дереву и металлу: Практическое руководство для любителей и практиков к золочению и серебрению различных деревянных и металлических вещей листовым золотом и серебром, а также всевозможными лаками* (Библиотека «Друг кустаря»). Петроград, Москва: М.П. Петров.
- Бобринской, А.А. (2014). *Народные русские деревянные изделия*. Москва: Издательство В. Шевчука.
- Большаков, Н.С. (1955). *Декоративная резьба и художественное вытипливание по дереву*. Москва: КОИЗ.
- Василенко, В.М. (1960). *Русская народная резьба и роспись по дереву XVIII-XX вв.* Москва: МГУ.
- Ватень (1824). *Самоучитель трех искусств: живописи декорационной, золочения и лакирования*. Москва.
- Кравченко, А.С., Уткин, А.П. (сост.) (1993). *Икона. Секреты ремесла*. Москва.
- Казначеев, К.А. (1896). *Золочение и серебрение деревянных изделий: Производство багет, карнизов, рам для картин и пр.* 2-е изд. Москва.
- Картина и рама. Диалоги: к выставке Драгоценная оправа. Картина и рама. Диалоги. Москва, 10 сентября – 30 ноября 2014 (2014). Москва: Государственная Третьяковская галерея.
- Кедринский, А.А. (1999). *Основы реставрации памятников архитектуры. Обобщение опыта школы ленинградских реставраторов*. Москва: Изобразительное искусство.
- Киплик, Д.И. (1950). *Техника живописи*. Ленинград, Москва: Искусство.
- Моисеичев, В.М. (1957). *Работа мастера-позолотчика*. Ленинград, Москва: Госстройиздат.
- Никитин, М.К., Мельникова, Е.П. (1990). *Химия в реставрации*. Ленинград.
- Николаев, А.С. (1949). *Работы позолотчика*. Ленинград, Москва.
- Лысенко, О.А., Файзулина, И.В. (2005). *Одеть картину: художественные рамы в России XVIII-начала XX века: [каталог выставки]*. Санкт-Петербург: Palace editions.
- Гренберг, Ю.И. (сост.). (1976). *Основы музейной консервации и исследования произведений станковой живописи*. Москва: Искусство.

- Рево, А.Я. (1947). *Малярные и художественно-декоративные работы*. Москва: Трудрезервиздат.
- Тарасов, О.Ю. (2007). *Рама и образ*. Москва: ПРОГРЕСС-ТРАДИЦИЯ.
- Тарасов, О.Ю. (1995). *Икона и благочестие. Очерки иконного дела в императорской России*. Москва: Прогресс-Культура: Традиция.
- Чеботаревский, В.В. (1983). *Лаки и краски — что это такое*. Москва: Химия.
- Ченнино Ченнини. (2008). *Книга об искусстве или трактат о живописи*. Санкт-Петербург: Библиополис.
- Черепихина, А.Н. (1993). *История художественной обработки изделий из древесины*. 3-е изд. Москва: Высшая школа.
- Шмидт, Л.П. (сост.) (1903). *Золочение, серебрение и бронзирование по дереву: Полн. домаш. фабрич. пр-во багета для карнизов, рам для картин... и т.п. Руководство для столяров, рамочников, мебельщиков, проф. мастеров и любителей: В 4 ч.* Москва: типография Н.Н. Булгакова.

## Приложение



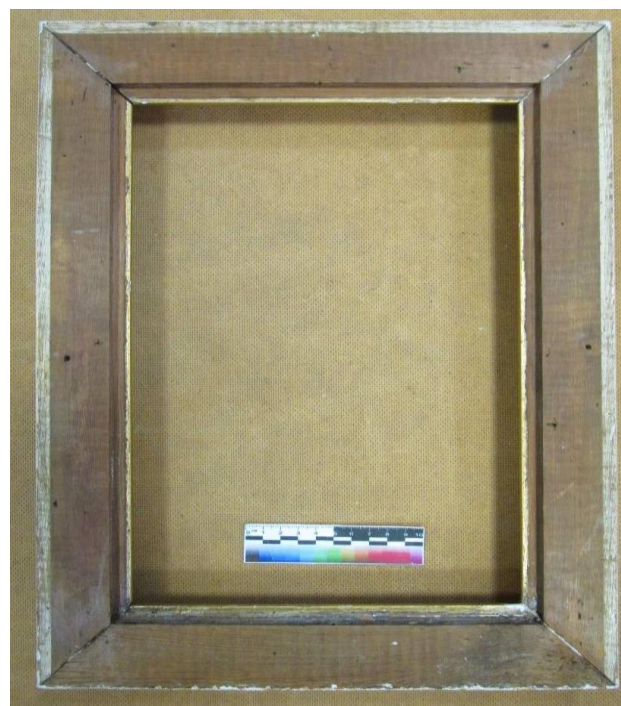
Илл. 1. Лицевая стороны рамы до реставрации.



Илл. 2. Тыльная сторона рамы до реставрации.



Илл. 3. Тыльная сторона рамы в процессе контрольной расчистки от сильных стойких поверхностных загрязнений.



Илл. 4. Тыльная сторона рамы после расчистки от сильных стойких поверхностных загрязнений.



Илл. 5. Лицевая сторона рамы в процессе создания кожуха перед формовкой.



Илл. 6. Фрагмент лицевой стороны рамы (нижняя галтель). Создание кожуха перед формовкой.



Илл. 7. Приготовление двухкомпонентного формовочного состава «Компаунд А и Б».





Илл. 8. Фрагмент нижнего листа рамы в процессе формовки.



Илл. 9. Отливка гипсовых фрагментов в форме из «Компаунда».



Илл. 10. Лицевая сторона рамы с гипсовыми отливками, расположенными на местах утрат мастичного декора, в процессе сухой подгонки утрат декора.



Илл. 11. Лицевая сторона рамы с установленными фрагментами воссозданного лепного декора.



Илл. 12. Лицевая сторона рамы после реставрации.